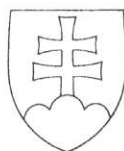


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 8004-32362/37/2012/Sob/370800105/Z6

Bratislava 19.11.2012



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 11.12.2012

Podpis : .....



## R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe žiadosti prevádzkovateľa prerokovanej v uskutočnenom konaní s účastníkmi konania a s dotknutými orgánmi a konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8. zákona o IPKZ, § 61, 88 a 90 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon v správnom konaní“) vydáva

### z m e n u   i n t e g r o v a n é h o   p o v o l e n i a ,

ktorou sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.03.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 04.04.2006 vrátane jeho ďalších zmien (ďalej len „integrované povolenie“), pre prevádzku

### „Nákup a spracovanie mlieka“

prevádzkovateľovi: RAJO, a.s.,

sídlo:                      Studená 35, 823 55 Bratislava

IČO:                        31 329 519

kategorizovanej v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ ako:

6.4. c) Prevádzky na úpravu a spracovanie mlieka, kde množstvo odoberaného mlieka je väčšie ako 200 t za deň ( v priemere za rok).

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ bolo konanie:

- a) v oblasti odpadov
  - podľa § 8, ods. 2, písm. c) bod 8 o udelení súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v územnom obvode,
- b) v oblasti ochrany zdravia
  - podľa § 8, ods. 2, písm. f) bod 1 posudzovanie návrhov na začatie kolaudačného konania a konania o zmene stavby alebo prevádzky.
- c) v stavebnom konaní
  - povolenie odstránenia stavby podľa § 8 ods. 3 v súčinnosti s § 88 stavebného zákona

**I. Inšpekcia udeľuje súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi vrátane ich prepravy v územnom obvode na druhy uvedené v tabuľke na celkové max. množstvo 28,6 t/rok:**

Tabuľka

Kat. č.	Druh odpadu	Množstvo (t.r <sup>-1</sup> )
08 01 11	Odpadové farby laky obs. org. rozpúšťadlá alebo iné NL	0,5
13 02 08	Iné motorové, prevodové a mazacie oleje	3,0
13 05 08	Zmesi odpadov z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody	2,0
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky NL alebo kontaminované NL	2,5
15 02 02	Absorbenty, filtračné materiály (vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných), handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	0,2
16 02 11	Vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluórované uhl'ovodíky, HCFC, HFC	0,5
16 02 13	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené 16 02 09 až 16 02 12	2,0
16 05 07	Vyradené anorganické chemikálie pozostávajúce z NL alebo obsahujúce NL	6,0
16 06 01	Olovené batérie	0,5
16 07 08	Odpady obsahujúce olej	0,5
17 02 04	Sklo, plasty a drevo obsahujúce NL alebo kontaminované NL	0,2
17 04 09	Kovový odpad kontaminovaný NL	1,0
19 13 01	Tuhé odpady zo sanácie pôdy obsahujúce NL	3,0
06 01 06	Iné kyseliny	2

06 02 05	Iné zásady	2
16 03 03	Anorganické odpady obsahujúce NL	1
06 04 04	Odpady obsahujúce ortuť	0,2
16 05 06	Laboratórne chemikálie pozostávajúce z NL alebo obs. NL vrátane zmesí lab. chemikálií	0,5
16 09 03	Peroxid, napr. peroxid vodíka	1,0

Inšpekcia udeľuje prevádzkovateľovi súhlas na nakladanie s nebezpečným odpadom vrátane jeho prepravy v územnom obvode **na 3 roky** od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Platnosť súhlasu inšpekcia predĺži a to aj opakovane, ak nedôjde k zmene skutočností, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie súhlasu a ak prevádzkovateľ doručí inšpekcii žiadosť o predĺženie súhlasu najneskôr tri mesiace pred skončením jeho platnosti.

## II. Inšpekcia podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 88 a § 90 stavebného zákona

### povoľuje odstránenie stavby

#### „Kotolňa a časť dielni“

v prevádzke: Nákup a spracovanie mlieka  
na pozemkoch p. č.: 17052  
vlastník stavieb a pozemkov: RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava  
katastrálne územie: Bratislava - Trnávka  
ku ktorým má stavebník: vlastnícke právo na základe LV č. 1277  
stavebník: RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava  
IČO: 31 329 519  
projektant: Ing. Pavol Skovajsa, autorizovaný stavebný inžinier  
projektová dokumentácia: vypracovaná 04/2012 č. zákazky: 040212

Členenie stavby podľa predloženej dokumentácie :

#### objekt, ktorý bude odstránený:

Kotolňa v areáli RAJO, a.s. Studená 35, Bratislava je objekt pozostávajúci z troch častí. V jednopodlažnej časti s konštrukčnou výškou 4,05 m sa nachádza administratíva, skladové priestory a šatne. Nosný systém je tvorený murovanými stenami hr. 375 mm, na ktoré sú v priečnom smere uložené železobetónové prievlaky, strešnú konštrukciu tvoria prefabrikované stropné panely. Táto časť je uložená na základových pásoch z betónu.

Druhú časť objektu tvorí samostatná hala, riešená ako oceľový skelet so stĺpmi profilu I600 a 2xU300 v modulovej vzdialenosti 6,0 m, na ktoré sú uložené nosníky I400. Strešnú konštrukciu tvoria prefabrikované stropné panely uložené do T-profilov v priečnom smere. Obvodový plášť je z muriva hr. 150 mm stužený oceľovými nosníkmi I330.



V miestnosti umelého ťahu sa nachádzajú kanály odvodu spalín z kotolne. Nosný systém je tvorený ľahkou oceľovou konštrukciou s oceľovými stĺpmi uzavretého prierezu 120x120 mm a priehradovými oceľovými nosníkmi. Obvodový plášť z výplňového muriva hr. 150 mm

**Na odstránenie stavby sa určujú tieto záväzné podmienky:**

1. Pri odstraňovaní stavby postupovať podľa príslušných právnych predpisov.
2. Pred začatím búracích prác zabezpečiť odborné odpojenie prípojok inžinierskych sietí.
3. Stavebník odstráni stavbu do 60 dní od začatia prác.
4. Stavbu odstrániť bez použitia výbušnín podľa projektovej dokumentácie odborne spôsobilou osobou.
5. Stavbu odstraňovať tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť osôb, stabilita a statika susedných stavieb a inžinierskych sietí.
6. Zabezpečiť počas búracích prác aby okolie nebolo obťažované prachom a hlukom.
7. Odpad sa nepovoľuje skladovať ale musí byť odvezený na zneškodnenie alebo zhodnotenie oprávnenej organizácii.
8. Nakladanie s odpadom z odstránenia stavby zdokumentovať a predložiť inšpekcii do 30 dní po ukončení prác.

Ostatné podmienky výrokovej časti rozhodnutia č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.03.2006 ostávajú bez zmeny.

Toto rozhodnutie je neoddeliteľnou súčasťou integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.03.2006.

## **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 písm. f) bod 4., ods.3 a podľa § 17 ods. 1 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 120 ods. 2 a podľa § 88 a 90 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) a podľa § 17 ods.1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon v správnom konaní“) vydáva zmenu č. 6 integrovaného povolenia na základe žiadosti prevádzkovateľa Rajo a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava, IČO 31 329 519, ktorú podal dňa 20.07.2012 pre prevádzku „Nákup a spracovanie mlieka“ a žiadosti o odstránenie stavby podanú dňa 26.07.2012 spoločnosťou LTO Trade, s.r.o. Romanova 40, 851 02 Bratislava splnomocnenej prevádzkovateľom. So žiadosťou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 332 €.

Vzhľadom na to, že činnosť v prevádzke „Nákup a spracovanie mlieka“ prevádzkovateľa Rajo a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava, IČO 31 329 519 bola inšpekciou povolená rozhodnutím č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.03.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 04.04.2006 v platnom znení a nejedná sa o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ, inšpekcia v konaní o zmene povolenia upustila od niektorých úkonov, podľa § 12 ods. 2 písm. c), d), e) a § 13 ods. 1 zákona o IPKZ.

Touto zmenou integrovaného povolenia inšpekcia udelila súhlas na nakladanie s nebezpečnými odpadmi, vrátane ich prepravy a povolenie na odstránenie stavby „Kotolňa a časť dielní“.

Inšpekcia v súlade s ustanovením § 12 ods. 2 písm. a) zákona o IPKZ, oznámila účastníkom konania listom č. 8004-25101/37/2012/Sob zo dňa 09.10.2012 a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. 8004-25104/37/2012/Sob zo dňa 09.10.2012 začatie konania o zmene integrovaného povolenia. V oznámení inšpekcia stanovila lehotu 30 dní na uplatnenie námietok a pripomienok.

V určenej lehote bolo inšpekcii doručené vyjadrenie Mestská časť Bratislava- Ružinov, RÚVZ v Bratislave, KR HaZZ v Bratislave a Obvodného úradu životného prostredia v Bratislave. Podmienky účastníkov konania a dotknutých orgánov sú zapracované do výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

## P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

**Doručí sa účastníkom konania**

1. RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava
2. LTO Trade, s.r.o. Romanova 40, 851 02 Bratislava
3. Magistrát mesta Bratislavy, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

**Dotknutým orgánom (po nadobudnutí právoplatnosti)**

4. Obvodný úrad životného prostredia Bratislava, odbor odpadového hospodárstva, Karloveská 2, 842 33 Bratislava
5. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hl. m. SR, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava
6. Mestská časť Bratislava – Ružinov, stavebný úrad, Mierová 21, 827 05 Bratislava
7. KR HaZZ v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava